

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение Высшая школа иностранных языков и перевода



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Таюрский Д.А.

_____ 20__ г.

Программа дисциплины

Лингвострановедение стран Британского содружества Б1.В.ДВ.3

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очно-заочное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Морозова Т.В.

Рецензент(ы):

Поморцева Н.П.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Сабирова Д. Р.

Протокол заседания кафедры No _____ от "_____" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений (отделение Высшая школа иностранных языков и перевода):

Протокол заседания УМК No _____ от "_____" _____ 201__ г

Регистрационный No

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) старший преподаватель, б/с Морозова Т.В. Кафедра европейских языков и культур отделение Высшая школа иностранных языков и перевода, morozov2005@yandex.ru

1. Цели освоения дисциплины

Настоящая программа предназначена для направления 45.03.02 'Лингвистика', профиль 'Перевод и переводоведение'

Данный курс по выбору в сочетании с другими практическими и теоретическими курсами, предусмотренными учебным планом, должен способствовать всесторонней подготовке переводчика с английского языка, обеспечить его средствами для дальнейшего профессионально-ориентированного совершенствования уровня владения английским языком. Данный курс ориентирован на комплексную реализацию практической, воспитательной, образовательной целей обучения иностранному языку в вузе.

На старшем этапе обучения английскому языку практическая цель заключается в дальнейшем совершенствовании базового уровня лингвистической и лингвострановедческой компетенции студентов.

Реализация воспитательной цели предполагает формирование у студентов потребности в совершенствовании навыков владения иностранным языком, устойчивого интереса к стране изучаемого языка, самореализации в профессиональной сфере.

Развивающая и общеобразовательная цели предполагают развитие у студентов логического мышления, совершенствования иноязычной способности, различных видов памяти, воображения, общеречевых и общеучебных умений и др.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.В.ДВ.3 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 45.03.02 Лингвистика и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 2 курсе, 3 семестр.

Б1.В.ДВ.3.1 Профессиональный цикл. Вариативная часть (дисциплины по выбору студента)

Дисциплина входит в блок курсов по выбору профессионального цикла обучения студентов по направлению подготовки 'Лингвистика' и профилю подготовки 'Перевод и переводоведение'. Дисциплина изучается на 1 курсе во 2 семестре с целью формирования устойчивых теоретических и практических знаний для повышения общеязыковой и лингвострановедческой компетенции студентов

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-2 (профессиональные компетенции)	способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности Шифр компетенции
ОПК-4 (профессиональные компетенции)	ОПК-4 Расшифровка приобретаемой компетенции владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-9 (профессиональные компетенции)	ОПК-9 Расшифровка приобретаемой компетенции готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения
ПК-16 (профессиональные компетенции)	ПК-16 Расшифровка приобретаемой компетенции владением необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур

В результате освоения дисциплины студент:

4. должен демонстрировать способность и готовность:

высказываться устно и письменно и переходить к использованию английского языка как средства для расширения общего и лингвистического кругозора.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 3 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Исторические названия и развитие Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. Развитие и заселение Британии от древнейших времен и до окончания периода римского завоевания Британии	3	1	2	2	0	Устный опрос
2.	Тема 2. Периоды англо-саксонского завоевания и нашествия викингов. Период норманнского завоевания Британии	3	3	2	2	0	Устный опрос

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практи- ческие занятия	Лабора- торные работы	
3.	Тема 3. Правящие династии Британии. Столетняя война и Война алой и белой розы	3	5	0	2	0	Устный опрос
4.	Тема 4. Британская Империя (The British Empire)	3	7	4	3	0	Письменная работа Устный опрос
5.	Тема 5. Содружество наций (The Commonwealth of Nations)	3	8	4	3	0	Письменная работа Устный опрос
6.	Тема 6. Австралия, Новая Зеландия, Канада	3	9	0	2	0	Устный опрос
7.	Тема 7. Индия, Ямайка, Сингапур, страны Океании и Африки - государства-участники Содружества наций	3	13	0	2	0	Устный опрос
.	Тема . Итоговая форма контроля	3		0	0	0	Зачет
	Итого			12	16	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Исторические названия и развитие Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. Развитие и заселение Британии от древнейших времен и до окончания периода римского завоевания Британии

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Древние племена, населяющие Британские острова, кельтские племена, англосаксонские племена и племя ютов и созданные ими семь королевств, Королевство Уэссекс; Королевство Англия; Королевство Великобритания; Королевство Великобритания и Ирландия; Соединенное королевство Великобритании и Северной Ирландии

практическое занятие (2 часа(ов)):

Римское наследие. Восстание Будикки. Древние римские города Британии

Тема 2. Периоды англо-саксонского завоевания и нашествия викингов. Период норманнского завоевания Британии

лекционное занятие (2 часа(ов)):

вторжение англо-саксов, нашествие викингов, норманнов

практическое занятие (2 часа(ов)):

Король Альфред, Король Эдуард Исповедник, Граф Годсвин, Вильгельм Завоеватель

Тема 3. Правящие династии Британии. Столетняя война и Война алой и белой розы

практическое занятие (2 часа(ов)):

Плантагенеты, Тюдоры, Стюарты, Дом Ганноверов, Виндзоры. Войны при Плантагенетах

Тема 4. Британская Империя (The British Empire)

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Колониальная политика Англии

практическое занятие (3 часа(ов)):

Ост-Индская компания Ист-Индская компания

Тема 5. Содружество наций (The Commonwealth of Nations)

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Содружество наций - определение, история существования, правила членства

практическое занятие (3 часа(ов)):

Вестминстерский статут Декларация Бальфура Доминионы Знаменательные даты

Тема 6. Австралия, Новая Зеландия, Канада

практическое занятие (2 часа(ов)):

Географическое положение, политическое устройство, символы, традиции и обычаи, выдающиеся ученые, культурные, политические деятели Австралии, Новой Зеландии, Канады

Тема 7. Индия, Ямайка, Сингапур, страны Океании и Африки - государства-участники Содружества наций

практическое занятие (2 часа(ов)):

Географическое положение, политическое устройство, символы, традиции и обычаи, выдающиеся ученые, культурные, политические деятели Индии, Ямайки, Сингапура, стран Океании и Африки.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Исторические названия и развитие Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. Развитие и заселение Британии от древнейших времен и до окончания периода римского завоевания Британии	3	1	подготовка к устному опросу	12	Устный опрос
2.	Тема 2. Периоды англо-саксонского завоевания и нашествия викингов. Период норманнского завоевания Британии	3	3	подготовка к устному опросу	12	Устный опрос

N	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
3.	Тема 3. Правящие династии Британии. Столетняя война и Война алой и белой розы	3	5	подготовка к устному опросу	12	Устный опрос
4.	Тема 4. Британская Империя (The British Empire)	3	7	подготовка к письменной работе	8	Письменная работа
				подготовка к устному опросу	4	Устный опрос
5.	Тема 5. Содружество наций (The Commonwealth of Nations)	3	8	подготовка к письменной работе	8	Письменная работа
				подготовка к устному опросу	4	Устный опрос
6.	Тема 6. Австралия, Новая Зеландия, Канада	3	9	подготовка к устному опросу	10	Устный опрос
7.	Тема 7. Индия, Ямайка, Сингапур, страны Океании и Африки - государства-участники Содружества наций	3	13	подготовка к устному опросу	10	Устный опрос
	Итого				80	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

В процессе обучения дисциплине широко используются активные и интерактивные формы проведения занятий, такие как ролевые игры, разбор конкретных ситуаций в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. В рамках учебного курса предусмотрены посещения лекций российских ученых, мастер-классы экспертов и специалистов.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Исторические названия и развитие Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. Развитие и заселение Британии от древнейших времен и до окончания периода римского завоевания Британии

Устный опрос , примерные вопросы:

Королевство Уэссекс. Королевство Англия. Королевство Великобритания. Соединенное Королевство Великобритании и Ирландии. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Тема 2. Периоды англо-саксонского завоевания и нашествия викингов. Период норманнского завоевания Британии

Устный опрос , примерные вопросы:

Вторжение племен саксов, англов и ютов. Формирование королевств. Вал Оффы. Король Альфред. Вторжение викингов. Король Кнут Великий. Эдвард Исповедник. Король Гарольд.

Тема 3. Правящие династии Британии. Столетняя война и Война алой и белой розы

Устный опрос , примерные вопросы:

Династии Плантагенетов, Тюдоров, Стюартов, Ганноверов, Виндзоров. Выдающиеся правители.

Тема 4. Британская Империя (The British Empire)

Письменная работа , примерные вопросы:

1. Причины формирования колонией Британией. 2. Причины деколонизации. 3. Британская империя была скорее британской нежели английской. Почему? 4. Американская революция. Конец первой Британской империи. 5. Австралия. Первый флот 1788 года и формирование поселений. Золото, шерсть и ответственное правление 6. Ирландия. Союз 1800 года. Проблемы самоопределения как партнера империи и подчиняющей нации 7. Канада. Восстание 1837 года. Ответственное правительство. Поселения и захват территорий. Внутренние колониальные споры. конфедерация 1867 года 8. Отмена Закона о зерновых культурах 1846 года. экономика империи. 9. Великое восстание в Индии 1857-58 гг. Британцы в Индии. 10. Открытие Суэцкого канала в 1869 г.

Устный опрос , примерные вопросы:

Причины колонизации. Ост-Индская компания. Ист-Индская компания. Последствия колонизации для покоренных народов и самих британцев.

Тема 5. Содружество наций (The Commonwealth of Nations)

Письменная работа , примерные вопросы:

1. Суэцкий кризис 1956 года. Падение Британской империи и расцвет Содружества. 2. What motivates countries to join or break with the Commonwealth of nations? 3. Убийства в Амритсаре в 1919 г. М. Ганди и рост национализма в Индии. 4. Выставка на Уэмбли Британской империи в 1924 году. Покупка и продажа империи-содружества в период между войнами. 5. Декларация Бальфура и статус доминиона. Конституция империи. торговля и развитие в период между войнами. 6. Австралия в 1932 году. Империализм, самоопределение нации и спорт. 7. Падение Сингапура, февраль 1942 года. 8. Разделение Индии в 1947 году. Лейбористское правительство и отношения между империей и Содружеством в период с 1945 по 1951 гг. 9. Объявление основных положений Содружества на Сингапурской конференции 1971 года. 10. Фолклендские острова 1982 года - остатки империи

Устный опрос , примерные вопросы:

Вестминстерский статут. Декларация Бальфура. Доминионы. Основные положения организации "Содружество Наций". Ключевые фигуры. Условия членства.

Тема 6. Австралия, Новая Зеландия, Канада

Устный опрос , примерные вопросы:

Австралия: население, столица, климат, история колонизации, обретение независимости, интересные факты. Выдающиеся ученые, культурные, политические деятели Австралии. Традиции и обычаи страны. Система среднего и высшего образования.

Тема 7. Индия, Ямайка, Сингапур, страны Океании и Африки - государства-участники Содружества наций

Устный опрос , примерные вопросы:

Ямайка: население, столица, климат, история колонизации, обретение независимости, интересные факты. Выдающиеся ученые, культурные, политические деятели. Традиции и обычаи страны.

Итоговая форма контроля

зачет (в 3 семестре)

Примерные вопросы к итоговой форме контроля

Для успешной сдачи зачета студент должен:

- на семинарских занятиях подготовить и выступить с двумя презентациями на английском или русском языках по изучаемым темам;
- качественно посещать лекционные и семинарские занятия;
- изучить теоретический материал в соответствии с вопросами зачета.

Вопросы к зачету

1. Исторические названия и развитие Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (Names behind the UK)
2. Развитие и заселение Британии от древнейших времен и до окончания периода римского завоевания Британии (From Early Britain to the Romans)
3. Периоды англо-саксонского завоевания и нашествия викингов (The Anglo-Saxons and the Vikings)
4. Период норманнского завоевания Британии (The Norman period)
5. Династия Плантагенетов
6. Династия Тюдоров
7. Династия Стюартов
8. Династия ГанOVERов
9. Дом Виндзоров
10. Королевы Елизавета II, Виктория и Елизавета II
11. Столетняя война
12. Война алой и белой розы
13. Британская Империя - начало истории завоевания
14. Британская империя - процесс деколонизации
15. Содружество наций (The Commonwealth of Nations)
16. Австралия (население, столица, климат, история колонизации, обретение независимости, интересные факты)
17. Сингапур (население, столица, климат, история колонизации, обретение независимости, интересные факты)
18. Новая Зеландия (население, столица, климат, история колонизации, обретение независимости, интересные факты)

19. Канада (население, столица, климат, история колонизации, обретение независимости, интересные факты)

20. Ямайка (население, столица, климат, история колонизации, обретение независимости, интересные факты)

7.1. Основная литература:

География туризма: Учебное пособие / П.В. Большаник. - М.: Альфа-М: ИНФРА-М, 2012. - 304 с.: ил.; 60x90 1/16. - (ПРОФИЛЬ). (переплет) ISBN 978-5-98281-261-2 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/239300>

Языковая вариативность английского языка Великобритании, США и Канады: Монография / Ж. Багана, А.Н. Безрукая, Е.Н. Таранова. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 124 с.: 60x88 1/16. - (Научная мысль). (обложка) ISBN 978-5-16-009502-8 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/444834>

7.2. Дополнительная литература:

1. География туризма: Учебник / В.Л. Погодина, И.Г. Филиппова; Под ред. Е.И. Богданова. - М.: ИНФРА-М, 2012. - 256 с.: 60x90 1/16. - (Высшее образование). (переплет) ISBN 978-5-16-004972-4 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/237203>

2. Сабитова, З. К. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учебник / З. К. Сабитова. ? М. : ФЛИНТА, 2013. ? 524 с. - ISBN 978-5-9765-1678-6 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/462979>

7.3. Интернет-ресурсы:

Hindustan Times - <https://www.hindustantimes.com>

The Times of India - <https://www.timesofindia.com>

Australia.gov.au - <https://www.australia.gov.au>

BBC - <https://www.bbc.co.uk>

British Council Learn English - <https://www.learnenglish.britishcouncil.org>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Лингвострановедение стран Британского содружества" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

доступ в интернет, дополнительная аудио- и видеоаппаратура; программное обеспечение, прилагаемое к учебному пособию, ЭОР по семестрам и годам обучения

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки) .

Автор(ы):

Морозова Т.В. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Поморцева Н.П. _____

"__" _____ 201__ г.